

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	46 (1973)
Heft:	8
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen

der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Manifestations

des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité
de l'ONST
Changements réservés

Innerschweiz

August: 22./27. Rad: Grand Prix Wilhelm Tell

Aarau

Aug./7. Okt. Kasinopark: Paul Agostoni, Marcel Leuba, Skulpturen
August: 11./12. Nationaler Concours hippique 17. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Ab 21. Aargauer Kunsthaus: Sammlungsbestände
7. Sept./7. Okt. Aargauer Kunsthaus: Zürcher Künstler

Adelboden

Aug./Sept. Geführte Wanderungen, Bergtouren und botanische Exkursionen. – Konzerte – Vita-Parcours. – Hallenbad

August: Bis 26. Kunsteisbahn in Betrieb
12. Bergdorf auf Engstigenalp
15. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

23. Heimatabend
24./26. Curling: Sommerturnier
September: 2. Jodlerchilbi auf Tschenenalp 6. Heimatabend
9./11. SCMV-Tennisturnier

Agno

August: 19. Motorrad-Bergrennen

Alschwil

September: 1./2. Baselländischer Kunstturnertag

Alpnach

August: 12. Kapellweihfest in Schored 18./19. Bergschiesen auf Lütholdsmatt September: 9. Kapellweihfest auf Lütholdsmatt

Altendorf

September: 1./2. 11. Mineralienbörse

Andermatt

Aug./Sept. Alpine Sportschule: Kletter- und Tourenwochen
Aug./22. Sept. Alpine Sportschule: Jeden Samstag geführte Wanderung

August: 26./31. Internationales Alpinistentreffen
28. Hotel Schlüssel: Folkloreabend
31. Alpenrundfahrt für Oldtimer (Etappe)
September: 4. Hotel Krone: Folkloreabend

Appenzell

August: Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimatabende (Appenzeller Streichmusik)
25. Seifenkistenrennen

Arbon

August: 18. Quaikonzert
18./19. Internationaler Volksmarsch. – Schwimmen: Ostschweizerische Jugendmeisterschaft
25./26. Fussball: 23. Bodensee-Derby (Senioren). – Eidg. Kleinkaliber-Volksschiessen mit Firmen- und Sie+Er-Wettkampf
September: 1./2. Eidg. Kleinkaliber-Volksschiessen mit Firmen- und Sie+Er-Wettkampf
8. Leichtathletikmeeting

Ardez

August: 11. Ref. Kirche: Camerata Luzern

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla

Août/déb. sept. Centre alpin pour les jeunes: Cours d'instruction en haute montagne

Arosa

Aug./Sept. Konzerte des Kurorchesters; geführte Bergtouren, Exkursionen für Wildbeobachtung, Vögel und Pflanzen; wöchentlich Gästetennisturniere

Aug./15. Sept. Pro-Fit-Sportferien 1973

August: 11. Golf: Aroser Amateuremeisterschaft, Damen; President's Prize
11., 18., 25. Eishockeyspiele
12. Golf: Aroser Amateuremeisterschaft, Herren. – 26. Kombinierte Sportstafette
13./18. Aroser Ländlerwoche
15., 18. Golf: Grötzinger's Ladies Prize, Hof Maran Challenge
16. Blitzschachturnier
19. Modellflugwettbewerb
19., 25. Golf: Coupe Mumm Cordon Rouge, Cottinelli-Cup
26. Aug./16. Sept. Tenniswochen
30. Eisschalaufen der Weltelite
September: 1./2.
4. Modellflugmeisterschaften: Aroser Adler

Ascona

Agosto, Gallerie Castelnovo: Max Gubler. – Galleria del Bel Libro: H. P. Dänenmark
11/17. Tennis: Torneo notturno per ospiti
12. Golf: Silvia Prize. – Tennis: Trofeo del Sole
16 agosto/15 ott. 28e Settimane musicali di Ascona
16. Concerto sinfonico RSI. Solista: Wolfgang Schneiderhan, violino
19, 26. Golf: Adam and Eve Prize, Ebel Watch Challenge Cup
22. Municipio: Corale Voci Ascomesi
22/30. Eranos-Tagung. Thema: «Die Welt der Entsprechungen»
24. Tel Aviv Quartetto
25/26. Vela: Coppa Reber
26. Trio Bell'Arte
29. Musica barocca: Trio Rita Streich / Peter-Lukas Graf / Luciano Sgrizzi
31. Concerto sinfonico RSI. Direttore: Jean-Marie Auberson
Settembre: 2, 9. Golf: Ascona Prize, ETAL Challenge Cup
3. Trio Mozart
3/7, 10/14. Tennis: Tornei notturni
5/9. Tennis: 23a Torneo internazionale ETAL
7. Vela: Coppa Renata. – Musica da camera: «I Solisti vocali ORTF»
8/9. Vela: Coppa Pedrazzini

Auvernier

Août: Jusqu'au 30. Galerie Numaga: Staritsky, livres, gravures, collages

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Bachtel

August: 29. Bachtel-Schwinget

Baden

Aug./9. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiel- und Operettrenaufführungen. Ballettabende
17. Aug./9. Sept. Galerie im Kornhaus: Marthe Keller-Kiefer, Ölbilder und Zeichnungen
August: 18. Kursaal: Internationales Tanztunier: Grosser Preis von Europa
26. Klosterkirche Wettigen: Serenade im Hof
September: 1. Kurplatz: St.-Verena-Feier
8. Sporthalle zur Aue: Grosses Volksfest
Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

Aug./Okt. Kursaal: Täglich nachmittags und abends Konzerte; Boulespiel, wöchentlich Unterhaltungsabende; Mittwoch, Donnerstag und Freitag
Vormittagskonzerte in der Dorfbadehalle oder im Giessenpark; Ausflugsfahrten
August: 11. Golf: Clubtab – give and take
18., 26. Golf: Prix du Kurverein, Cottinelli-Cup
31. Aug./2. Sept. Offenes Tennisturnier
September: 1. Golf: Waldorf-Kanone
9. Golf: Championnat du Club, Herbst-Cup

Bad Schinznach

August: 11., 25. Golf: Züri-Channel, Bad-Schinznach-Cup
September: 8./9. Golf: Habsburg-Cup
Balsthal
August: 26. Motorrad-Trial
Basel

Konzerte und Theater

August: 18. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Ausstellungen

Aug./2. Sept. Kunstmuseum: Pablo Picasso, Druckgraphik und illustrierte Bücher. – Gewerbemuseum: «Möbel aus eigenen Sammlungsbeständen»

August: Bis 26. Kunsthalle: «Moden» und «Oswald Oberhuber»

Internationale Kongresse

30. Aug./2. Sept. Tagung CIMCIM, Comité de l'ICOM pour les musées et Collections d'instruments de musique

Sport

August: 11./12. Handball und Faustball: Männer-Böcher-Cup (Pruntrutermeate)

12. St. Jakob: Regionale Schwimmmeisterschaften

15. Greindelwald Riehen: Leichtathletik-Abendmeeting

18. Schützenmatte: Basler Faustballmeisterschaften

18./19. Fussball: 21. Regionales Juniorenturnier. – 42. Kantonale Weidlingswettfahrten. – Handball und Volleyball: Satus-Verbandsturnier. – Boccia: Schweizer Meisterschaft Dreierteams

19. Schwimmen: Regionale Jugendmeisterschaften. – Junioren-Handballturnier. – Rad: Leimental-Rundfahrt (Oberwil)

25. Faustball: Turnier des TV Grossbasel

25./26. Wasserfahren: Satus-Kantonalwettfahrt. – Reiten: Springkonkurrenz in Sissach

September: 1. Allschwil: Kunstturnertag Baselland. – Wasserfahren: Schlagrudermeisterschaften; Satus-Jungfahrer-Leistungsprüfungen

1./2. Badminton: Birstfelder D-Turnier. – Tischtennis: Internationales «Baslerdybli»-Turnier

2. Schützenmatte: Spieltag des TV Kaufleute. – Riehen: Faustballturnier

8. Waldenburg: Gewichtheben-Nachwuchswettkampf. – Schützenmatte: Basler Faustballmeisterschaften

9. Schänzli: Pferderennen. – Apfelpfauen und Pferdesprungkonkurrenz in Bennwil

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf.

Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: Gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerkasse: Museum für Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen aus Ozeanien und Altamerika, Textiliensammlung), Schweizerisches Museum für Volkskunde, Naturhistorisches Museum, Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spiezeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Progressives Museum: Sammlung moderner Kunst. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum im Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Länge Erlen

Beatenberg

Aug./Sept. Ausflugsfahrten. «Sport für alle»-Programm

August: 14., 21., 28. Geführte Wildbesichtigungen

15., 29. Folkloreabende

17., 24., 31. Geführte Morgenwanderungen

18./19. Sie+Er-Kleinkaliber-Volksschiessen

September: 4. Geführte Wildbesichtigung

7. Geführte Morgenwanderung

Beckenried

Aug./Okt. Fotowettbewerb

August: 11./12. Sportweekend

11., 18., 25. Kurmusik

14., 21. Platzkonzerte

15. Alpwanderung der Äpler

15., 22., 29. Nidwaldnerhof: Heimatabende

16. Abendfahrt auf die Klewenalp mit Folklore

25. Feldmusik: Saisonschlosskonzert

September: 1., 7. Kurmusik

5. Nidwaldnerhof: Heimatabend

9. Ridlikibi

Bellelay

September: 1er/16. Abbaye: Exposition de peinture Georges Borgeaud

Bellinzona

Agosto/1. o.nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari

Bergün

August: Jeden Freitag Dorfbesichtigung

Bis 15. Abendmusik Bergün

11., 22. Klettertouren

13. Informationsabend Verkehrsverein

14. Botanische Exkursion

15. Trio di Milano

16. Geführte Hochtour

19. Berggottesdienst in Val Tuors. – Theater 58

21. Wildexkursion

23. Besichtigung der Kirchen von Stuls und Bergün

25. Minigolfturnier

29. Geführte Bergtour

September: 1. Minigolf: Schlussturnier

5. Klettertour

Bern

Konzerte

August: 14. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral.

Leitung: Urs Schneider. Solisten. – Münster: Orgelabend Philip Laubser

15./31. 9. Max-Rostal-Musikwochen

21. Münster: Berner Symphonieorchester. Leitung: J.-P. Möckli. Solist: Hans Vollenweider, Orgel

24. Kursaal: Spiel Infanterieregiment 14

28. Münster: Orgelrezital Heinrich Gurtner

September: 4. Münster: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Fritz Indermühle. Solisten

9. Ausstellungshalle: Popkonzert

Ausstellungen und Messen

Aug./14. Okt. Kunstmuseum: Paul Klee – das zeichnerische Werk von den Anfängen bis 1920. – Abegg-Stiftung Riggisberg: Sammlung ausgewählten Kunststücks und Sonderausstellung «Mittelalterliche Textilien aus schweizerischen Kirchen und Klöstern». – Schloss Jegenstorf: Sonderausstellung «Der Maler Joseph Werner der Jüngere, 1637–1710». – Schloss Landschut (Wasserschloss des 17.Jh.): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz Sonderausstellungen.

Aug./16. Sept. Schweiz. PTT-Museum: «Welttraumphilatelie»

August: Bis 31. Schweiz. Landesbibliothek: Schweizerische Exlibris

Bis 30. Vitrina Baumesse: Norbert Schmidt

12./15. Ausstellungshalle: Ornaris, Einkaufsmesse

17./30. Schulwarte: Die junge Generation (BRD)

25. Aug./7. Okt. Kunsthalle: «Tell 73»

26. Aug./16. Sept. Gewerbemuseum im Kornhaus: Geschichte der Schweizerischen Arbeiterbewegung seit 1850

30. Aug./2. Sept. Casino: Namoba 1973, 2. Nationale Motivbriefmarkenausstellung

September: 1./30. Vitrina Baumesse: Karl Emmert

2./5. Ausstellungshalle: 17. Spiso – Spielwaren- und Einkaufszenter

7./29. Schulwarte: «Unbekanntes Indien»

Feste und Folklore

September: 1./2. Schweizerischer Trachtentag mit Volkstanztreffen

Internationale Kongresse

August: 20./29. Kongress «Hydrologie Europas»

Diverses

Aug./Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt

Aug./1. Sept. 18. Internationaler Meisterkursus für Geigen-(Bratschen-)Spiel von Max Rostal

August: 8./23. Ausstellungsgelände Guisanplatz: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Brage, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shálimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Bettmeralp

August: 26. Sommer-Aletsch-Stafette

Bex-les-Bains

Août: 25. Place du Marché: Nuit du Bex-lier, 3e «bastringue»: Fête populaire

Biberbrugg

September: 7./9. Schwyzer kantonaler Rad- und Motorsporttag

Biel / Bienna

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktions- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Boswil

August: 7./25. 10. Meisterkurs für Flöte Marcel Moyse

September: 1. Klavierzittal Charles Dobler

Braunwald

August. Geführte botanische Exkursionen. – Alpiner Rosengarten. – Rosenseminarien

Bremgarten

31. Aug./2. Sept. Militärischer Drei- und Fünfkampf: Schweizer Meisterschaft

September: 8./9. Nationaler Kanuslalom

Brienz

August: Bis 17. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem See

11./12. Jagdschiessen

14., 21., 28. Platzkonzerte mit Folklore

Mitte Aug. Kerbschnitzkurs

September: 4. Platzkonzert mit Folklore

Brig

Aug./Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

Aug./2. Sept. Stockalperschloss: Ausstellung «Das Hackbrett in der Schweiz»

25. Aug./2. Sept. OGA, Oberwalliser Gewerbeausstellung

31. Aug./2. Sept. OGA-Schiessen (Kleinkaliber)

Brissago

Agosto/10 sett. Esposizione artisti locali

Agosto: 14/15. Ronco: Festa nel bosco

Settembre: 1. o. Festa campestre

8. Nuoto pinnato

Brugg

August: 12. Schwinghalle: Einweihungsschwinget

September: 1./16. Klosterkirche Königsfelden: «Ludus Danielis», ein Mysterienspiel aus dem 13. Jahrhundert

8./9. Moderner Fünfkampf: Schweizer Meisterschaft

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Aner, Müller, Giger

Brunnen

Aug./Okt. Kursaal: Konzerte, Boulespiel, Attraktionen

August. Abend-Seerundfahrten. – Kronenplatz: Serenaden

19. Waldfest

September: 7. Aula: Jodlerabend

8./9. Zentralfest der schweizerischen Studentenschaften

Buchs SG

Aug./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Bulle

Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Buchs

August: 11. Mostereibesichtigung

15. Kutschenfahrt

16. Abendrundfahrt

17. Dorfpark: Heimatabend

18. Käsereibesichtigung

20. Oberkrainer-Konzert

24. Big-Band-Konzert

September: 2. Geführte Bergtour

Büren a. d. A.

August: 19. Bernisches Kantonalschwingfest

Burgdorf

Aug./16. Sept. Gemeindesaal: Ausstellung «Kunst in Burgdorf» (Handfeste)

August: 11./12. Internationales Landhockeyturnier

18./19. Casting: Schweizer Meisterschaften

20. Schlachtviehmarkt

24./26. Handfeste: Volksfest

September: 8./9. Schützenmatte:

Internationales Windhundrennen

9. Minigolf: Volksturnier

9./16. Markthalle: Ausstellung «Hobby-Arbeiten». – Landjugendwoche

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürglen

Aug./Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Champéry

Août. Chaque semaine, tournoi de pétanque

15. Fête folklorique de la mi-été

Septembre: 1er/2. Tennis: Championnat suisse des PTT

Champex

Août: 12. Grande fête folklorique

18./26. Voile: 3e Semaine internationale pour voiliers RC

Charmey

Août: 19. Vounet les Dents-Vertes: Fête de la Mi-été

Septembre: 1er/2. Vounet les Dents-Vertes: Tir de Chasse

Château-d'Œx

Août. Visites accompagnées au Musée du Vieux Pays-d'Enhaut

11./12. Concours hippique

12. Tir commémoratif de l'ancien Comté de Gruyère

14. Tournoi de tennis

15. Concert J. Molnar

17./19. Fête d'été

19. Culte alpestre (sur le Grin)

Septembre: 2. Téléférique de la Braye: Journée folklorique

Châtel-St-Denis

Août: 12. Course de côte motocycliste

19. Fête cantonale fribourgeoise de lutte suisse

La Chaux-de-Fonds

Août: 11./12. Des Eplatures: Tir de la Métropole de l'horlogerie – pistolet 50 m

18./19. Charière et Pavillon des sports: 75e anniversaire du FC Etoile

31.août/2 sept. Fête de la Montre et Braderie chaux-de-fonnière: Cortèges, etc.

Septembre: 8./9. Concours hippique et championnat suisse junior des cavaliers

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:

Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle. – Art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médailleur, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise. Meubles XVIIIe siècle. – Musée international d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

Chur

Aug./Sept. Täglich Ausflugsfahrten mit der Rhätischen Bahn

Aug./6. Sept. Sommerkonzerte

August: 23. St.-Martins-Kirche: Kammerchor Budapest. Leitung: Tóth Mihály

25./26. Pferdespringkonkurrenz

26. Radiowanderung

September: 6. Rätisches Volkshaus:

Violinrezital Takaya Urakawa

8./9. Tennis: Bündner

Juniorenmeisterschaften

9. Geführte Wanderung

Bündner Kunsthau

Das ganze Jahr. Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches

Museum. – Dommuseum. – Rathaus: Sammlung edler Steine und Kristalle – jeden 1. Freitagabend im Monat Mineralienbörse. – Park des Kunsthau

s: Gartenschach und Mühlespiel

Cossonay

September: 9. Motocross

Crans-sur-Sierre

Août/sept. Tous les mardis et vendredis, excursion en montagne. – Tous les jeudis, promenade botanique. – Ski à la Plaine-Morte

Août. Patinoire couverte d'Y'coor

11. Gala international de patinage

11., 12., 14. Golf: Coupe Jameson, Coupe Hermes et Trophée Pringle of Scotland

12. Concours international de pétanque

15. Tennis: Championnat des juniors

15./17. Golf: Championnat de Crans mixte

16. Concours de pêche

18./19. Golf: Coupe Rossa Antico, Match triangulaire France-Italie-Suisse

21/24. Golf: Championnat de Crans, séries A et B

24/26. Tennis: Championnat de Montana

25. Golf: Coupe Mariella

26. Golf: Championnat valaisan, séries A et B

27, 28. Golf: Coupe Hôtel City, Coupe Cartier

29, 30. Golf: Coupe Provis, Coupe Piaget

31 aoû/2 sept. Golf: 9e Mémoire Olivier Barras

Septembre: 1er/2. Tennis: Championnat valaisan

3./4. 6. Golf: Coupe Robinson, Championnat régional

7./9. Tournoi international de curling

8./9. Moubra: Concours hippique de Montana. – Golf: Crans-Evian

9./15. Golf: Championnat du monde des journalistes de golf

Davos

Aug./Okt. Bergsteigerschule: Geführte Bergtouren. – Ausflugsfahrten mit Pautoarts und Privatcars. – Kunsteisbahn und Hallenbad in Betrieb. – Vita-Parcours. – Alpengarten Schatzalp

Aug./Ende Okt. Grass-Skifahren auf Bolgen (Mi, Sa, So)

Aug./Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Begleitete Tagesausflüge der Rhätischen Bahn

August. Eishockey-Freundschaftsspiele. – Eisschläufen

Bis 31. E.-L.-Kirchner-Haus,

Davos-Wildboden: Geöffnet

11. Kongresshaus: Cabaret Rotstift

12. Traditioneller Sertig-Schwinget und Bergchibbi

13./27. Berghotel Schatzalp:

Senioren-Schachturnier

18./19. Pferdespringkonkurrenz

19. Aug./2. Sept. Sommerreitkurse

19., 26. Golf: Preis von Wolfgang, Hotel-Flüela-Preise

25./26. Segeln: Internationale Steinbock-Regatta

27./31. Annual Meeting of Meteoritical Society

September: 1er/2. Segeln: «Trophée des Alpes» der 420er-Klasse

2. 2. Internationaler Jakobshorn- und Pöstli-Grass-Ski-Cup

3./22. Eistanzkurse für Fortgeschrittene

4./7. 4th International Computing Symposium

9./16. Sommerreitkurs

Delémont

Septembre: 1er/2. 50e anniversaire de la ligne postale Delémont-Montsevelier

9. Fête du Peuple jurassien

9/16. Fête du Vorbourg

Les Diablerets

Août: 12. Corso fleuri et Nuit des Diables

17./19. Marche des Ormonts

19. Concert: Flûte, orgue et clavecin

25. Concert: Académie internationale de musique

Dielsdorf

August: 26. Pferderennen

September: 2. Pferderennen

Disentis

Aug./Sept. Wöchentlich geführte

Wanderungen und botanische

Exkursionen; Pässesfahrten. – Jeden

Dienstag Führung durch den Vita-Parcours. – Gästekindergarten

August: 11., 25. Platzkonzerte

19. Fest der Mutter der Barmherzigkeit. –

Klosterkirche: Abendkonzert

22. Diasvortrag «Disentis als Ferienort»

23. Geologische Exkursion

Disentis

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthau

Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti usw. – Naturhistorisches und

Nationalparkmuseum. – Rätisches

Museum. – Dommuseum. – Rathaus: Sammlung edler Steine und

Kristalle – jeden 1. Freitagabend im Monat Mineralienbörse. – Park des Kunsthau

s: Gartenschach und Mühlespiel

25. Mineralogische Exkursion

Sept./Okt. Wanderwochen

September: 9./26. Hochjäg

Einsiedeln

August. Jeden Mittwoch und Freitag: Konzert beim Hotel Schiff

11./12. Sihlsee: Segelregatta, Moth und Vaurien

15. Fest Mariä Himmelfahrt: Grosser Pilgertag

18./19. Sihlsee: Segelregatta für Filibusters, Fireball, 485 und 420

19./20. Einsiedler Kranktag

21., 28. Klosterkirche: Orgelkonzerte

26. Kilbi-Schwinget

26./28. Einsiedler Kilbi

Emmental

August: 11./12. Burgdorf: Internationales Landhockeyturnier. – Biglen: Fussballturnier

12. Lüderalp: Lüdere-Chilbi. – Hammegg-Chilbi

18./19. Einzelwettschiessen 50 m

19. Blapbach-Chilbi

24./26. Burgdorf: Volksfest (Handfeste)

25. Lueg-Schiessen

26. Lueg-Schwinget. – Kapfwacht-Chilbi

1. Sept./Okt. Lützelflüh: Dahlienausstellung in Waldhaus

September: 1./2. Langnau: Bernische Kadettentage

7./8. Langnau: Bernischer Landjugend-Wettbewerb

8./9. Trub: Napf-Schiessen. – Burgdorf: Internationale Windhundrennen. – Langnau: Michel-Schüpbach-Schiessen

9./16. Burgdorf: Landjugendwoche (Handfeste)

Engadin

August: Bis 17. 33. Engadiner Konzertwochen (einzelne Konzerte siehe bei den Kurorten)

Engelberg

Aug./Sept. Täglich Kurkonzerte. – Jeden Donnerstag Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. – Kletter- und Hochtouren. – Titlis: Sommerskilauf. – Hallenbad: Schwimmkurse in Gruppen. – Kinderparadies

August: Bis 18. «Sport für alle» (Gätesportprogramm)

20./25. Holzschnitzkurs

Estavayer-le-Lac



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen.
Diverse Säle, Sitzungszimmer
Restaurant, Menü oder à la carte
Eigener Parkplatz Dir. Hausammann-Voney



Badenerstrasse 357
Telefon 01 52 65 00 Telex 53381
Unentgeltliche Telefonverbindung ab Hotel-Informationsanlage Zürich HB
Das Haus der gehobenen Mittelklasse
200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–
Doppelzimmer Fr. 55.–
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meerespezialitäten im Restaurant
Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

Ihre nächsten Ausflugsziele



Hotel Montana Luzern



Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus,
ruhig, sonnig, staubfrei
Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis
Helle Konferenz- und Bankettsäle
Telefon 041 22 57 91, Telex 78 591, Privat-«P»
Ed. W. Gianella, Direktor



Hotel-Gasthof Mohren, Willisau

Das Haus der Automobilisten.
Auto-Lunch, diverse Spezialitäten, leb. Forellen

Heimelige Lokalitäten, so für 20, 30 und 50 Personen
Grosser Konzert- und Theater-Saal (500 Personen)
Moderne Zimmer für Passanten und Dauermieter
Grosser Parkplatz für PW und Car

Geschlossen: jeden Montag sowie letzten Dienstag des Monats

Fam. Kuster, Küchenchef, Telefon 045 6 11 10
Neu ab 26. Mai 1973: 045 81 11 10

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönenberg

Genève

Concerts et théâtres

Août: Jusqu'au 25. Casino-Théâtre: «La Revue 73»

11, 18, 25. Cathédrale St-Pierre: Une heure de musique d'orgue

14. Cou Hôtel de Ville: Orchestre de chambre J.-F. Paillard

15, 22. Cou Hôtel de Ville: OSR Concerts-sérénade

17. Patinoire: Récital R. Pierre et J.-M. Thibault. – Cou Hôtel de Ville: Studio de musique contemporaine

23. Cou Hôtel de Ville: Harmonie nautique. – Patinoire: Ensemble national philippin «Bayanin»

24. Patinoire: Récital J. Hallyday et S. Vartan

25. Grand-Théâtre: Concert de bienfaisance 29. Studio Radio-Genève: OSR Mercredi symphonique

Septembre: 1er, 8. Cathédrale St-Pierre: Une heure de musique d'orgue

3. Cologny: Ensemble folklorique bolivien

5. Cologny: Jaïme et Nelly Ingram, pianistes

7. Cologny: Trio de Winterthour

9, 19. Conservatoire: Musique de chambre 9/15. Semaine mondiale de la musique

10. Cologny: Quatuor Via Nova

Expositions

Août/7 oct. Petit-Palais: «La Belle Epoque de Montparnasse»

Août/sept. Collection Baur: Flacons à tabac chinois

Août/30 sept. Musée d'ethnographie: «Ex-voto du Sertão – Brésil»

Août/23 sept. Musée d'art et d'histoire: «L'Art du XXe siècle dans les collections genevoises»

Août/22 sept. Musée Athénée: Max Ernst, Miró, Villon – gravures originales

Août/16 sept. Musée Ariana: Archibald Ganstmayr – céramiques

Août/15 sept. Musée Rath: «Art du XXe siècle»

Septembre: 7/30. Galerie Société mutuelle artistique: William Lang

8/16. Palais des Expositions: Exposition internationale d'instruments de musique

Congrès internationaux

Août: 12/18. Fédération mondiale des Associations pour les Nations Unies

20/31. Commission des droits de l'homme

Septembre: 9/15. Conseil international de la Musique

10/12. OMM – Centenaire: CICG

10/15. Rencontres internationales de Genève: «Le besoin religieux»

Fêtes

Août: 10/13. Fêtes de Genève. Corso fleuri

Sports

Août: 11/12, 18. Golf: Prix Rolex, Prix S.T. Dupont, Paris

19, 26. Golf: Médaille d'août, coupes G. et L. de Loril

20/26. Tennis: Championnats suisses

25. Golf: Coupe de Genève

Septembre: 1er/2, 8/9. Golf: Genève-Biella, Championnat du Club

1er, 2, 6, 8, 9. Genthod: Semaine d'automne (voile)

Divers

Août/6 oct. Université: Cours de vacances (langue et littérature francaises)

24 août/12 sept. Plaine de Plainpalais: Cirque Knie

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. –

Musée d'Athènée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. –

Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. –

Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Musée de l'histoire naturelle et Musée régional. –

Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de

Genève de l'automobile, de la moto, de la

motocyclette et du cycle

Glarus

August: 26. Gemeindehaus: Konzert H.-J. Meyer, Flöte; N. Meyer, Klavier

Goldau

September: 2./3. Kilbi

Göschenen

August: 24. Geführte geologisch-mineralogische Exkursion

September: 8. Geführte geologisch-mineralogische Exkursion

Das ganze Jahr. Verkehrsamt: Bergkristallausstellung

Grabs

Aug./31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grächen

Aug./Sept. Alle 14 Tage Gäste-Kleinkaliberschiessen. – 2. Sommerkonzertzyklus

Grandson

Augot: 25. Temple: Ensemble Couperin de Paris

31. August/2. September. Grande salle: Kermesse catholique

September: 8/9. Château: Tir aux armes anciennes

Grindelwald

Aug./Sept. Geführte Wanderungen; jeden Dienstag Wildbesichtigung; jeden Freitag Käseriesbesuch

August: Jeden Donnerstag Abendfahrten mit Folklore auf Pfingstegg

19. Trachtenfest auf Männlichen. – Gartenfest

22. Kongressaaf: Heimatabend

28./31. Tennisschaffest von Grindelwald mit Kat. für Kinder

September: 2./15. Herbst- und Wanderwochen

5. Kongressaaf: Heimatabend

7. Dorfkirche: The Olive Quantrill Singers

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gryon

Augot: 11/12. Tir à prix

12. Kermesse de la Paroisse catholique

16. Marché missionnaire

17. Concert de la Fanfare

19. Barboleusaz: Apéritif-concert

Septembre: 1er/2. Tir polytronic et de groupe 8. Bal

Gstaad

Aug./Okt. Geführte Hochgebirgstouren. – Diableretsgletscher: Sommerskifahren. –

Wurftaubenschiessen. – Fitnessbahn

August: Gästeschwimmkonkurrenzen und -tennisturniere. – Kunsteishalle: Kunstausstellungen. – Gletscherflüge; Pilotenschulungskurs-Arrangements

9. Aug./4. Sept. 17. Yehudi-Menihin-Festival

Aug. 11./12. 3. Internationales Grasskirennen: Europa-Cup. –

Gartenfest der Jodler

11., 12. Golf: President's Cup, Roamer Goldwatch Challenge

15., 18. Golf: Hoteliers-Cup, Verkehrsverein-Cup

18./19. Nationaler Concours hippique

25./26. Grosse Gstaader Chilbi und Volksfest

26. Volksfesttag und Bergfest auf dem Eggli

30. Aug./2. Sept. Rallye Bugatti et Ferrari Owners Club Switzerland

September: 8./9. Gstaad-Palace: Grand chapitre vinaux

9. Volksfesttag und Bergfest auf dem Wässerengrat

Gurnigel

August: 26. Nationaler Orientierungslauf

September: 9. Nationales Automobilbergrennen

Hägglingen

September: 9. Rad: Amateurstrassenrennen

Haute-Nendaz

Août. Galerie du Bar à Pic: «Peinture – sculpture»

15. Spectacle pour enfants. – Ballet: Groupe breton

18. 3e tour des Bisses par équipes

19. 3e tour des Bisses: Marche officielle. – Fîfes et tambours de St-Luc

Herisau

August: 26. 9. Sedel-Schwingen

September: 8./9. 4. Internationaler Volksmarsch

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Hoch-Ybrig

August: 12. Naturkundliche Exkursion

18., 22. Geführte Wanderungen

September: 1., 5. Geführte Wanderungen 2. Bergchilbi

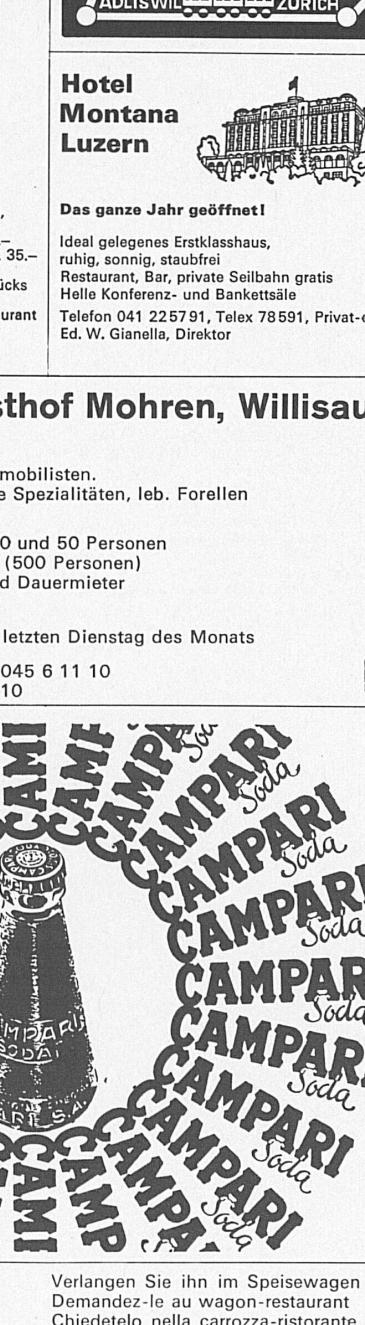
Horgen

29. Aug./2. Sept. Segeln: Schweizer Meisterschaft Kiel-Zugvogel

Interlaken

Aug./Sept. Kursaal-Casino: Jeden Montag Swiss Folklore Evening. – Hobby-Ferien:

Golf und Segeln



Aug./27. Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag BLS-Extrafahrt nach Stresa-Isola Bella
Aug./25. Sept. Jeden Dienstag BLS-Extrafahrt nach Zermatt
Aug./1. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 11., 16., 18., 23., 25., 30. Aug.; 1. Sept.
August: Bis 17. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brünzersee
Bis 22. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Thunersee
Bis 30. Jeden Donnerstag BLS-Extrafahrt nach Locarno
11. Aug./2. Sept. Kursaal: Oberländer Scherschnitte
17. Kursaal: Internationales Tanzturnier
18. Kursaal: «Los Paraguayos»
19. Aula: Camerata Luzern. – Golf: President's Trophy
22. Kursaal: Wienerabend
24. Kursaal: Zauberpavillon
25. Kursaal: Knabenmusik Zürich
September: 1. Kursaal: Grosses Herbstfest
2. Kirche Unterseen: «Matthäus-Passion»
7./8. Kursaal: Unterhaltungssabend
8./9. Minigolf: Final Schweizer Meisterschaften Kat. A und Damen
9. Golf: Prix de M. et Mme de Raemy
9./15. CEA – Europäischer Kongress für Landwirtschaft
10./15. Kongress: Internationale Kommission für das Zivilstandswesen

Isérables

August: 19. Fête patronale de St-Theodule

Jungfraujoch

August: 11./12., 15./16., 18./19., 22./23., 25./26., 29./30. Gletscherwanderungen
September: 1./2., 5./6., 8./9. Gletscherwanderungen

Kandersteg

August: Bergsteigerschule Schwarzenbach: Kurse für Anfänger und Fortgeschritten 12. Grosses Schäferfest auf der Gemmi 15. Platzkonzert 15., 22. Orgelkonzerte 25./26. Tennis: Clubturnier Sept./Okt. «Sylvatische Ferien» (Wanderpauschalen)
September: 2. Orgelkonzert 2./15. Hobbyanglerpauschalen

Kappelen

August: 24./26. Eidgenössisches Hornnusserfest

Kilchberg ZH

September: 2. Kilchberg-Schwinget

Klöntal

August: 12. Rhodannenberg: Bergschwinget

Klosters

Aug./Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau, Fitness-Tests
Aug./13. Okt. Schweiz. Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommertourenwochen. Leitung: Jack Neuhauser
Aug./29. Sept. Alpines Zentrum Klosters: Sommertourenwochen. Leitung: Thomy Grass
Aug./20. Sept. Begleitete Ausflüge mit Postautos, Parsenn-Express und Rhätischer Bahn
Aug./15. Sept. Tennisferien: Kurse, Lehrfilme, Fitness-Programm
August. Polysportives Programm. – Wöchentlich geführte botanische und pilzkundliche Exkursionen. – Sommerkurse Mälen/Zeichnen
Bis Mitte. Platzkonzerte und Folklore
11./12. Bergsteigen: Clubtour
15./19. 28. Internationale Tennismeisterschaften von Klosters
Mitte. Evang. Kirche: Moser-Quartett
26. Gotschnabahn: 1. Prättigauer-Tag
26. Aug./2. Sept. 1. Alpenfahrt mit Veteranenautomobilen
Ende. Bündner Tennismeisterschaften
September: 2. Gotschnabahn: 2. Prättigauer-Tag

Küssnacht a. R.

August: 12. Schwyzer Kantonal-Jungschwingertag

Lachen SZ

August: 26. 2. Internationales Rasenrennen

Lausanne

Concerts et théâtres
Août: 15, 22, 26. Petit-Théâtre du Centre de Plein-Air de la Vallée de la Jeunesse: Spectacles de marionnettes
17, 24, 31. Cathédrale: Concerts d'orgue
20. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Direction: Urs Schneider. Solistes
Septembre: 2, 5, 9. Petit-Théâtre du Centre de Plein-Air de la Vallée de la Jeunesse: Spectacles de marionnettes

Expositions et foires

Août/30 sept. Musée cantonal des beaux-arts: 6e Biennale internationale de la Tapisserie. – Château de La Sarraz: «Tapisseries et gravures polonaises d'aujourd'hui»
Septembre: 8./23. Palais de Beaulieu: 54e Comptoir suisse, foire nationale d'automne
Congrès internationaux
Septembre: 8./16. Conseil international de la musique (UNESCO)
Fêtes et folklore
Août: 24./25. Promenade Derrière-Bourg: 1. Marché de la St-Louis (miel et fleurs)
31 août/1er sept. Fête de la rue de l'Ale (fête de la bière)
Divers
Août/12. oct. Université: Cours de langue et de culture françaises. Cinéma
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

Lauterbrunnen

August: 16., 30. Platzkonzerte
17., 31. Film: «Bergsteigen einst und jetzt»
19. Bergfest auf Grützschalp
23. Film: «Alplerleben im Lauterbrunnental»
September: 6. Film: «Alplerleben im Lauterbrunnental»

Lenk i. S.

August: Bis 16. Kunstwochen Lenk 1973:
13. Aug. Theaterabend: Ursula Bergen/Helmut Göttig. 16. Aug.: Matinee: American Folk Songs and Negro Spirituals. – Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Lenzburg

Aug./Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstsässer-Sammlungen und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Aug./Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren. – Kulturelle Veranstaltungen. – Forellenschenken im Heidsee
August. Aktives Programm «Dolce-far-Sport»
12., 15. Golf: Pesko Sport Trophy, Posthotel Valbella Trophy
15., 22., 29. Rothornbahn: Fahrten zum Sonnenaufgang mit geführten Wanderungen
18. Golf: Pro Amateur Bad Ragaz
19. Golf: Pro Amateur Challenge Martini
22. Golf: Coppa Bianchi
24./26. Tennis: Einladungsturnier, Kat. C/D
25./26. Golf: Golden Bambi of Lenzerheide-Valbella
September: 1./2. Heidsee: Internationales Castingturnier
2. Golf: Surprise Competition
5. Rothornbahn: Fahrt zum Sonnenaufgang mit geführter Wanderung
9. Golf: Interclub Match Grisons

Leukerbad

August: 12. Schäferfest auf der Gemmi
18./19. Fussballturnier
19. Festivalorchester Titor Varga
26. Messe auf Fluhalp
September: 1./2. Bezirksmusikfest
9. Kantonaler Jungschwingertag. – Dorfplatz: Folkloreabend

Leysin

Août: 11. Auto-moto-club: Course de régularité
18/19. 21e Concours hippique officiel de Leysin

25. Salle de Paroisse: L'Echo des Tours
Septembre: 2. Auto-moto-club: Course au clocher. – Marche populaire (relais finlandais)
9. Ski-club: Broche en forêt

Libingen bei Bütschwil

Aug./Nov. Albert-Schweizer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag
Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Liddes

Août/2 sept. Maison de Commune: Exposition «La jeune céramique romande»



OSTSCHWEIZ



preisgünstig und gastfreundlich

Wandern in gesunder Luft



Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgebiet) anschliessend Gondelbahn auf 2000 m ü. M.

ab UNTERZEREN

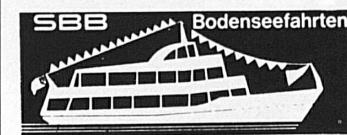
am Walensee
SBB-Station
Route Zürich-Chur

Thurgauerhof Weinfelden

Hotel
Kongresszentrum

Treffpunkt für geschäftliche und gesellschaftliche Anlässe in der Ostschweiz

Telefon 072 5 28 93 – Telex 77 493



Ausflüge auf dem Bodensee mit der Flotte SBB

Fahrplanmässige Ufer- und Rundfahrten
Ausflugsfahrten nach der Insel Mainau, nach Meersburg, Überlingen, Unteruhldingen
Ferienkarte – 7-Tage-Karte
Extrafahrten für Vereine und Firmen

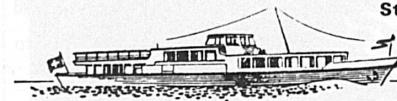
Auskunft und Prospekte erhalten Sie am Bahnschalter

SBB Schiffahrt

Bahnhof Romanshorn Tel. 071/631423

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
Neuer Gerant:
Familie R. Wieser-Wermelinger
Telefon 071 63 11 63



Untersee und Rhein

Eine der schönsten Stromfahrten Europas!

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein, 8200 Schaffhausen
Telefon 053 54282

Extrafahrten für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge

Le Lieu

Août: 19. Concert Talmon Herz, violoncelliste; Boris Roubakine, pianiste

Lignières

Septembre: 9. Course de côte motocycliste

Linthal

August: 25. Herbstschissen

September: 1./2. Herbstschissen

Locarno

Aug./31. Okt. Cardada: «Grüne Wochen»

Aug./Sept. Verscio: Teatro Dimitri

August: 25./26. 3e Concours hippique de Locarno. – Segelregatta

28. Aug./2. Sept. 14. Internationales Tennisturnier

September: 8. Parco di Oselina: Folkloristische Darbietungen (St. Anthony Jazz Band)

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule,

Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Août: 26. Cyclisme: Prix des Montagnes neuchâteloises pour amateurs

Septembre: 9. Cyclisme: Course de côte Le Locle – Sommertel pour amateurs et juniors

Toute l'année. Musée des beaux-arts. –

Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps; collection des automates Maurice Sandoz, etc.

Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre cloislois XIXe siècle

Lötschental

August: Bis 28. Kippel: Kunstausstellung Albert Nyfeler

11. Blätten: Sommerkonzert

19. Wiler: Kirchweihfest. Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

25. Ferden: Sommerkonzert

26. Blätten: Kirchweihfest. Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

September: 9. Ferden: Kirchweihfest. Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

Lugano

Août/27 oct. Parc municipal: Concerts du matin

Août: 15. Golf: Coupe de la mi-août

31. Piazza Riforma: Civica Filarmonica

31 août/11 nov. Villa Ciani: Rencontre internationale des Arts et de la Culture – 2e Exposition internationale des peintres naïfs contemporains

Septembre: 2, 9. Golf: Prix de la Ville de Lugano, Grand prix pour seniors

7. Piazza Riforma: Civica Filarmonica

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lugern

August: 17., 29. Konzerte der Feldmusik

23. Gästeabend mit Feuerwerk

Luzern

Konzerte und Theater

15. Aug./8. Sept. 35. Internationale Musikfestwochen: Berliner Philharmonisches Orchester, Wiener Philharmoniker, Orchester und Chor des Westdeutschen Rundfunks, Köln;

Schweizerisches Festspielorchester, Orchester RSI, Orchester des Südwestfunks, Baden-Baden; Luzerner Festwochenchor usw. – 15. Aug.:

1. Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solistin: Edith Peinemann, Violine. 16. Aug.: Klavierabend Rudolf Firkusny. 17. Aug.: Liederabend Jessye Norman, Sopran. Am Flügel: Irwin Gage. – Elektronische Musik. 18. Aug.:

2. Symphoniekonzert. Leitung: Niklaus Aeschbacher. Solist: Franco Gulli, Violine. – Klaviersorée Isabel und Jürg von Vintschger. 19. Aug.: Stalder-Quintett.

19./20. Aug.: Serenaden Collegium Musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solisten: Peter-Lukas Graf, Flöte; Heinz Holliger, Oboe, 20., 21., 25., 27., 28., 30., 31. Aug., 2. Sept.: Stadttheater: «Don Juan oder Die Liebe zur Geometrie» von Max Frisch. 21. Aug.: Klavierabend Wilhelm Kempff. 22. Aug.:

3. Symphoniekonzert mit Chor. Leitung: Silvio Varviso. Solisten: Elisabeth Söderström, Sopran; Arlette Chédel, Alt; Ernst Häfliger, Tenor; Hughes Cénon, Sprecher. 23. Aug.: 4. Symphoniekonzert. Leitung: Michel Tabachnik. Solisten: Janis Marchelle Coffman, Trompete; Ralph Kirshbaum, Violoncello. 24. Aug.: New York Contemporary Chamber Ensemble. Leitung: Arthur Weisberg. – loculatores

Upsalienses

25. Aug.: 5. Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solistin: Martha Argerich, Klavier.

26. Aug.: Klaviermatinee Zsuzsanna Siroky. – Festival Strings Lucerne. Solist:

Henryk Szeryng, Violine. 27. Aug.: Finlandia-Quartett. 28. Aug.: Klavierabend Géza Anda. 29. Aug.:

6. Symphoniekonzert. Leitung: Max Sturzenegger. Solisten: Edith Mathis, Sopran; Jean Soldan, Flöte. 30. Aug.:

Chorkonzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch. 31. Aug.: 7. und 8. Symphoniekonzert. Leitung: Herbert von Karajan. 1. Sept.: Orgelkonzert Eduard Müller. 2. Sept.: Gitarrenmatinee Julian Bream. – Liederabend Peter Schreier, Tenor. Am Flügel: Rudolf Dunckel. 3. Sept.: 9. Symphoniekonzert. Leitung: Karl Böhm. 4. Sept.: Berner Streichquartett. 5. Sept.:

10. Symphoniekonzert. Leitung: Claudio Abbado. Solist: Josef Staar, Viola. 6. Sept.: Festival Strings Lucerne. Solisten: Karl Engel, Till Engel, Klavier. 7. Sept.: Celloabend Janos Starker. 8. Sept.: 11. Symphoniekonzert mit Chor. Leitung: Zdenek Macal. Solisten. – Konservatorium: Meisterkurse für Klavier, Violine, Cello, Gesang, Oboe und Gitarre

Ausstellungen

Aug./16. Sept. Kunstmuseum: «Ein grosses Jahrzehnt amerikanischer Kunst» (Sammlung Prof. Dr. Peter Ludwig, Köln/Aachen)

19. Aug./8. Sept. Kunsthaus: Originalpartituren aus Schweizer Privatsammlungen

Folklore

Aug./Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Sport

August: 18./19. Kanuregatta: Schweizer Meisterschaft

22./27. Rad: Grand Prix Wilhelm Tell

25./26. Sektionswettkämpfe Schweiz. Lebensrettungsgesellschaft

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus Tribschien: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utzenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Schweiz. Museum für Brot und Gebäck, Rigistr. 28. – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama: Täglich geöffnet

Meiringen

Aug./Sept. Bergsteigerinstitut Rosenlau: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. – Sommerski am Sustenpass (Pauschalen)

Mendrisio

August: 26. Motocross

September: 9. Rad: Internationales Professional-Strassenrennen

Menziken

August: 19. Motocross

Mitlödi

September: 8. Kirche: Bach-Flötensonaten

Mollis

September: 9. Haltli: Bach-Flötensonaten

Monatana-Vermala

Août/mi-sept. Excursions botaniques et en montagne

Août. Patinoire: Matches de hockey sur glace. – Ski à la Plaine-Morte

11. Gala international de patinage

16. Lac Moura: Concours de pêche

24./26. Tennis: Championnat de Montana

25. Gala de patinage (amateurs)

Septembre: 1er/2. Tennis: Championnats valaisans

7./9. Curling: 4e Tournoi international d'été

8./9. Concours hippique

Montreux

Août/oct. Chaque samedi et dimanche:

Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby. – Sur les quais: Petit train touristique. – Grand-Hôtel de Territet: Tous les mardis et vendredis, grandes soirées de variétés et de danse

Août. Galerie Fondation d'art du Vieux-Villeneuve: Céramique, gravures sur bois et tapisseries

15., 22. Golf: Prix de l'Office du tourisme de Villars, Prix de la Société de développement Les Mosses

26., 30. Golf: Prix Nina Ricci, Prix Diana 31 août/30 sept. 28e Festival international de musique Montreux–Vevey: 31 août: Orchestre national de l'Opéra de Monte-Carlo. Direction: Lovro von Matacic. 1er sept.: Musique et poésie (Elisabeth Speiser, soprano). 2 sept.: Orchestre national de l'Opéra de Monte-Carlo. Direction: René Klopfenstein. Solistes: Beaux-Arts Trio, New York. 3 sept.: Solistes de l'Orchestre philharmonique de Berlin. 4 sept.:

Orchestre de l'Opéra de Monte-Carlo. Direction: Wolfgang Sawallisch. Soliste: Henryk Szeryng, violon. 9 sept.: Orchestre de chambre des «Wiener Symphoniker». Direction: Walter Weller

Septembre: 6/9. Congrès Ordre Rosicrucien Amor

7/14. 5e Concours Clara Haskil

Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Mont-sur-Rolle

Août: 19. Championnat de lutte suisse

Morges

29 août/2 sept. Yachting: Championnats suisses

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

Morgarten

August: 12. 18. Schwingfest am Morgarten

Morgins

Août: 19. Fête de lutte suisse

Mosnang

August: 19. 14. Internationaler Mosnanger Geländelauf

Moutier

Août: 24/26. Braderie prévôtoise

Münsingen

August: 18. Nationaler Sommermehrkampf

Müren

Aug./Sept. Wöchentlich geführte Wanderungen und Bergtouren. – Angelsport in der Lütschine. – Helikopterrundflüge

August. Wöchentlich Folkloreabende 19./25. Filmkurs

26. Aug./1. Sept. Film- und Fotokurs

Näfels

Aug./Okt. Freulerpalast: Sonderausstellung «Ofenkeramiken»

August: 11./12. Volleyball- und Faustballturnier: Frilana-Cup

Neuchâtel

Août/31 déc. Musée d'ethnographie: «Malgache, qui es-tu?»

Août/22 sept. Jeunes Rives: Exposition Bernard Luginbühl, sculpteur

Août/16 sept. Musée des beaux-arts: Soulagés, peintures; graveurs

Août. Soirées d'été: Divertissements en plein air

Jusqu'au 19. Ferme du Grand-Cachot-De-Vent: Julian de Paris, tapisseries

Jusqu'au 31. Musée d'histoire naturelle: «Les oiseaux d'eau». – Galerie Ditesheim, Terreaux 5: Estampes de soulages

6/24. Ecole supérieure de commerce: 2e cours de langue française

13. Théâtre de la Boîne: «Chamont», projections commentées

16. Théâtre de la Boîne: «Le Lac», projections commentées

17. Collégiale: American Youth Symphony and Chorus

20. Quai Osterwald: Chanson du Pays de Neuchâtel

23. Théâtre de la Boîne: «Le Val-de-Ruz», projections commentées

25. Quai Osterwald: The Hertfordshire County Youth Band

Septembre: 1er/23. Ferme du Grand-Cachot-De-Vent: 10e anniversaire Ferdinand Maire

6/30. Galerie Média: Jean-Pierre Zaug, peintures

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois):

Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

La Neuveville

Septembre: 6/9. Yachting: Championnat suisse Rafaele 600

Nyon

Septembre: 8/9. Marche: Championnat suisse 50 km

Toute l'année. Musée de cires et Palais de mirages

Oberägeri

August: 11., 18. Geführter Vita-Parcours

16. Romantische Abendwanderung

26. Geführte Wanderung mit Seefahrt

Oberarth

September: 9./10. Kilbi

Oberhofen

Aug./Mitte Okt. Schloss: Museum für städtische und ländliche Wohnkultur des alten Bern

August: 15. Schlosshof: Reist-Quartett

17. Schlosshof: Première der Freilichtaufführungen «Don Gil vo de grüene Hose» und «E Mantel-u-Däge-Komödie»

Mundartfassungen nach Tirso de Molina (Oberländer Kammerbühne). Weitere Aufführungsdaten: 19., 21., 23. Aug.; 2., 5., 7., 12., 14. Sept. – Aebnit: Ständchen

Oberiberg

August: 11., 15. Kurkonzerte

17./19. Dorfchilbi

September: 2. Geführte Wanderung

Obriert

August: 19. Rheintalisch-Oberländischer Schwingertag

Oberwil BL

August: 19. Rad: Amateurstrassenrennen

Oten

August: 11./12. Minigolf: Schweizer Meisterschaft

Les Planchettes

Août: 25. Halle des fêtes: Amis du Doubs franco-suisse

Pontresina

Aug./Okt. Öffnungszeit des Alpinariums Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)

Aug./Sept. Täglich Konzerte im Taiswald. – Photoexkursionen, tierkundliche

Wanderungen. Führungen im Nationalpark, Gletscherwanderungen. –

Gratis-Forellenfischerei für Kurgäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass. – Bergsteigergruppe: Ausbildung, Hoch- und Klettertouren. –

Kutschfahrten ins Val Roseg. – Jeden Mittwoch Fahrten der Lagalbahn zum Sonnenaugang. – Wöchentliche

Führungen im Kirchlein Sta. Maria. – Täglich Ausflugsfahrten mit der Rhätischen Bahn

August: Bis Mitte. Wöchentlich botanische

Exkursionen und geführte Wanderungen

August: 12. Kirche San Vittore: Camerata Luzern

September: 1./9. Herbstwanderwoche

Les Ponts-de-Martel

Septembre: 8/9. Mémorial Georges Schneider, marche populaire

Poschiavo

Aug./15. Sept. Wöchentlich botanische

Exkursionen und geführte Wanderungen

August: 12. Kirche San Vittore: Camerata Luzern

September: 1./9. Herbstwanderwoche

Les Rangiers

Août: 18/19. Automobilisme: Course internationale de côte St-Ursanne–Les Rangiers

Rapperswil

Aug./Okt. Kries Kinderzoo

August: Bis 19. Galerie 58, Seestr. 7: Max Bill, Multibills

18./19. Schiessen: Weltferrnmatch Damen

26. Aug./16. Sept. Galerie 58, Seestr. 7: Tomitaro Nacchi, Plastiken und Graphik

September: 1./2. Internationale Kanuregatta

Renens

Août: 18/19. Natation: Coupe d'Europe, dames

Rheinfelden

August: Ab 10. Kurbrunnen: Kunstausstellung Eugen Ammann

19. Kurbrunnen: Klaviertrio Meyrat

23. Rathaushof: Serenade

26. Burgkastell: Traditionelles Fischessen

31. Aug./2. Sept. Trottoirfest
September: 9. Kurbrunnen: Chorkonzert

Riggisberg

Aug./14. Okt. Abegg-Stiftung Bern:
Sammlung ausgewählten Kunstgutes und
Sonderausstellung «Mittelalterliche
Textilien aus schweizerischen Kirchen und
Klostern»

Rigi

Aug./Sept. Rigi Kaltbad: Täglich
Panoramahöhenwanderung
August: 18./19. Rigi Klösterli: Rigi-Schiessen
19. Rigi-Stube der Ländlermusikanten
25. Fahrt mit historischem Dampfzug
Vitznau-Rigi Kulum

Romainmôtier

Aug: Jusqu'au 26. Eglise: Concert gratuit
chaque dimanche
September: 9. Eglise: Concert

Romanshorn

August: 12. Kesswil: Ökumenischer
Seegottesdienst
25. Alte Kirche: Glarner Musikkollegium.
Leitung: Rudolf Aschmann. Solistin: Aida
Stucki, Violine
26. Demonstration
«Drachen-Fallschirmfliegen»
September: 1./2. Segeln: Klubmeisterschaft
Das ganze Jahr. Zoo-Garten mit
Raubtier-Dressurschule

Romont

Aug/2 sept. Château: Exposition Alexandre
Cingria (1879-1945)

Rorschach

24./26. Aug., 1./2. Sept. Rorschacher
Städtfest

Saanen

August: Bis 18. Segelfluglager
9. Aug./4. Sept. Kirche:
Yehudi-Menuhin-Festival-Konzerte

Saas Fee

August. Jeden Mittwoch Gästesschiessen
11. 25. Dorfplatz: Konzerte
15. Mariä Himmelfahrt: Festtracht mit
Trachtenhut

18. Gemeindesaal: Bunter Abend
26. Festtracht mit Trachtenhut

September: 1. Dorfplatz: Konzert
8. Mariä Geburt: Festtracht mit Trachtenhut

Saignelégier

Aug: 11/12. Marché-concours national de
chevaux
25/26. Championnats jurassiens de tennis
(tour final)
25 aout/2 sept. Tir jurassien au petit calibre

Samedan

Aug./Sept. Wöchentlich 2 oder 3 geführte
Wanderungen
August: 12., 14. Golf: Suvretta House Cup,
Henry Clews Cup
14. Gemeindesaal: Trio di Milano (Engadiner
Konzertwochen)
16., 18. Golf: Sir Pomeroy Burton Cup,
Oxford-Cambridge Match
23./26. Golf: The Engadine Pro-Amateur Gold
Cup Week: The St. Moritz Gold Cup, The
William P. Schweizer Cup, The Annie
Grass Plate, The Seniors' Cup
September: 1., 8., 10. Golf: Corvatsch-Cup,
Chauvet-Cup, End of Season Match

Sargans

Aug./31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum:
Täglich geöffnet

August: 14. Schloss: Camerata Luzern

La Sarraz

Aug/30 sept. Château: Exposition
«Tapisseries et gravures polonaises
d'aujourd'hui»

Savognin

August: 14. Trio Stradivarius
26. Aug./21. Okt. Wanderwochen –
Tenniswochen

Schaffhausen

August: 11./12. Thayngen:
Pferdesprungkonkurrenz
11., 12., 18. Wasserball-Meisterschaftsspiele
11. Aug./30. Sept. Museum zu Allerheiligen:
Junge Schweizer
12. Korbballmeisterschaft 3. Runde. –
Herblingen: Schaffhauser
Kantonalchwingertag
16. Schiessen: Kantonalmatch
18. Schaffhauser Jugendschwimmen
19. Thayngen: Kantonal
Faustballmeisterschaft
24. Münsterkonzert
25. Unterstadt-Fest
25./26. Wilchingen: Zürcher-Schaffhauser
Kantonalringertag. – Neuhausen:
Sturmgewehrschiessen

September: 1./2. Neuhauser
Verbandsschiessen
1., 8./9. Beggingen: Standwehnschiessen
1./30. Galerie Riet: Willy Thaler, Aquarelle
und Grafik
2. Kantonaler Spiel- und Stafettentag
7. Münsterkonzert
9. 1. Schweizer Meisterschaft im
Sektionsturnen

Schupfart

August: 26. Motocross: FIM-Cup

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und
Banner der alten Eidgenossenschaft. –
Turmmuseum (Kantonal schwyzisches
Historisches Heimatmuseum)

Schynige Platte

August: 11./12., 18./19.
Mondscheinwanderungen

Scuol-Tarasp-Vulpera

Aug./Sept. Kollektivwanderungen in den
Nationalpark
August: 12., 19., 26. Golf: Schinas-Cup,
Ackermann-Cup, Club Championship
14./15. Internationales Tanztturnier
17. Schloss Tarasp: Basler Kammerorchester
26. Gemeindesaal: Theater 58
September: 1./2., 9. Golf: Jubiläums-Cup,
Paradies-Cup

Sempach

August: 19. 19. Sempacher Schwinget

Sierre

Aug: Terrasse de l'Hôtel de Ville: Chaque
vendredi «Soirée siroise – spectacle
folklorique gratuit»
17. Les Zachéos, groupe de danse – La
Chanson de Vercorin
24. Les Mayentsons de Randogne
31. Académie de danse classique, Cilette
Faust – La Coccinelle de Miège
September: 1er/23. Château de Villa:
Exposition Luc Lathion
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de
dégustation des vins valaisans. – Musée
R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Silvaplana

Aug./Sept. Corvatsch: Sommer-Skischule
Aug./16. Sept. Corvatsch: Jeden Mittwoch
und Donnerstag
Sonnenuntergangsfahrten

Sion

Aug/6 sept. Festival de musique Tibor Varga
Août. Tous les soirs, illumination des châteaux
de Valère et Tourbillon. Visites
commentées des curiosités de la ville
Jusqu'au 18. Cathédrale de Valère: 4e
Festival international de l'Orgue Ancien
(tous les samedis à 16 heures)
19. Course de côté cycliste amateurs
Sion – Les Mayens
Septembre: 2. Ensemble baroque Pro Musica
Antiqua, Berne
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,
histoire et folklore du Valais. Eglise
fortifiée. Orgues 1390. Musée de la
Majorie: Beaux-arts, collections
canoniques. Maison Supersaxo: Célèbre
plafond de Jacques de Malacridis 1505

Sissach

August: Bis 12. Schloss Ebenerain: Ausstellung
«Schweizer Stilleben im Barock»

Solothurn

August: 30. St.-Ursen-Kathedrale:
Orgelabend Siegfried Hildenbrand
30. Aug./27. Sept. Aula der Berufsschule:
Ausstellung «Movimento 22»
Das ganze Jahr. Städtisches Museum:
Kunstsammlung (Madonna von Holbein,
alte deutsche Madonna in den Erdbeeren,
neue Schweizer Kunst). Historisches
Museum Schloss Blumenstein:
Permanente Ausstellung «Wohnkultur des
solothurnischen Patriziates im
18. Jahrhundert»

Spiez

Aug./15. Okt. Segelwochen «Spiez Package»
Aug./1. Sept. Schlossspiele 1973: «Leonce
und Lena», Komödie von Georg Büchner
September: 9. Bubenberg-Schiessen

St-Cergue

Mi-aout. Soirée folklorique

St. Gallen

Aug./Okt. Stiftsbibliothek: Ausstellung
«Mittelalterliche Persönlichkeiten in
sanktgallicischen Manuskripten»
Aug./Sept. Jeden Samstag Führungen durch
die Hochschule
August: Bis 19. Historisches Museum:
Appenzeller Bauernmalerei

Gemäldeausstellung 28. Juli bis 5. Oktober 1973

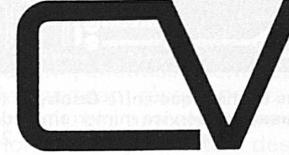
MAX GUBLER

ständig: KUNST DES 20. JAHRHUNDERTS

Antes, Barraud, Dexel, Dufy, Friedländer, Giacometti, Heckel,
Jawlensky, Kirchner, Klee, Klimt, Macke, Miró, Müller, Nicholson,
Nolde, Picasso, Poliakoff, Rohlfs, Valenti, Werefkin, Wols usw.

Castelnuovo

Galleria Castelnuovo, Trudi Neuburg-Coray, Ascona
093 351938, privat 353093



Carlo Vanoli AG
Bauunternehmung
Gleisbau und Tiefbau
8800 Thalwil ZH
Telefon 01 92 10 88

Projektierung und
Ausführung von
Industrie-Gleisanlagen



BIELERSEE

bekannt und gern besucht wegen
seiner Rebberge, der St. Petersinsel,
der malerischen Winzerdörfer
und guten Gasthöfe – und weil es
einfach schön ist am Bielersee...

3-Seen-Fahrt

Aarefahrt

BSG Bielersee Schifffahrts-Gesellschaft 2501 Biel

Bieler-Neuenburger-Murtensee
(täglich ohne Montag)
der klassische Ausflug durch Seen
und Kanäle des Mittellandes

Biel-Solothurn
(täglich ohne Montag)
Einzigartig, diese Flussfahrt,
sagen Kenner

St. Moritz

Aug./Sept. Täglich Konzerte in den
Bäderanlagen. – Täglich Ausflugsfahrten
mit der Rhätischen Bahn
August: Wöchentlich botanische und
geologische Exkursionen. –
Kinderparadies
11. Konzertsaal Laudinella: Münchener
Kammerorchester. Leitung: Hans
Stadlmayr. Solisten: Ursula Holliger,
Häfe; Peter-Lukas Graf, Flöte (Engadiner
Konzertwochen)
11./12. Dumengia Bella
12., 14. Golf: Suvretta House Cup, Henry
Clews Cup
13. Corvatsch: Skislalom
13./19. Tennis: Internationales
Veteranenturnier
14. Rad: Internationales 100-km-Rennen für
Mannschaften
15. Internationales Eisschaulaufen
16. Kulm-Hotel: Trio di Milano (Engadiner
Konzertwochen)
16., 18. Golf: Sir Pomeroy Burton Cup,
Oxford-Cambridge Match
17. Konzertsaal Laudinella: Engadiner
Kantorei, Solisten und Instrumentalisten
der Westfälischen Kantorei. Leitung:
Wilhelm Ehmann (Engadiner
Konzertwochen)

18. Wurftaubenschiessen: Skeet-Preis des Präsidenten und Clubmeisterschaft. – Eishockey-Freundschaftsspiel
 18./19. Folkloristische Veranstaltung
 20./26. Tennis: Internationale Meisterschaften von St. Moritz
 22. Konzertaal Laudiella: Israel-Kibbuz-Chor. Leitung: Avner Ita. – Golf: The Richard Lounsbury Trophy
 23. Kindereisfest
 23./26. Golf: The Engadine Pro-Amateur Gold Cup Week: The St. Moritz Gold Cup, The William P. Schweizer Cup, The Annie Grass Plate, The Seniors' Cup
 24./26. Segeln: Alpenseemeisterschaft für Finn
 27./29. Schweizer Alpenfahrt für Veteranenautomobile (Etappe)
 September: 1./2. 100 Jahre Gemeindefeuerwehr
 1., 8., 10. Golf: Corvatsch-Cup, Chauvet-Cup, End of Season Match
 9. Konzertaal Laudiella: Piraccini-Stucki-Quartett
 Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfzentrum

St. Stephan

August: 11./12. 7. Volksmarsch

St-Ursanne

Août: 19. Automobilisme: Course internationale de côte St-Ursanne-Les Rangiers

Super-Nendaz

Août: 17. Chanson de la Montagne
 24. Fête de la Saint-Barthélemy

Sursee

Aug./Okt. Vita-Parcours – Ponyreiten – Kapuzinermuseum – Yoga – Kinderhorst – Strandbad
 September: 2. Sursee «Ändrig» (Kilbi mit Volksfest). – Nationale Junioren- und Seniorenregatten

Tavannes

Août: 17./19. Fête des Saisons

Teufenthal

September: 9. Nationaler Orientierungslauf

Thun

Aug./Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel

Aug./8. Sept. Jeden Samstag

Abend-Seerundfahrt

Aug./2. Sept. Schloss Schadau: «Gabriel Lory, Vater und Sohn»

August. Rathausplatz: Jeden Mittwoch Folkloreabend

Bis 14. Jeden Dienstag Abend-Seerundfahrt

Bis 14. Jeden Freitag Abend-Seerundfahrt

11. Aug./4. Sept. Galerie Aarequai: Gerard Tolck

11./12. Nationaler Sommermehrkampf

13. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral.

Leitung: Urs Schneider. Solisten

17., 24., 31. Stadtkirche: Abendmusiken

23. Aug./2. Sept. Grabengut : OHA – Oberländisches Herbstausstellung

1. Sept./7. Okt. Kunstsammlung Thunerhof: Emil Wachter

September: 7., 14. Stadtkirche: Abendmusiken

8. Sept./2. Okt. Galerie Aarequai: J. F. Comment

30. Sept./2. Okt. «Ausschiesset», traditionelles Volksfest

Das ganze Jahr: Galerie René Steiner: Antiquitäten

Trogen

August: 26. Geführte Wanderung

Unteriberg

August. Dorfplatz: Jeden Mittwoch Kurkonzert

31. Aug./2. Sept. Uniformweihe der Feldmusik

September: 1./2. Berg-Volksmarsch

Uster

August: 25./26. Nationale Ruderregatta

Verbier

Août/sept. Tous les mardis et jeudis, excursions en montagne avec guide

Août: 11./18. Grande semaine de tennis

12., 19. Pétanque: Concours pour les hôtes

24. Groupe folklorique

25. Fête patronale de Verbier

Vevey

Août/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay – Chamby

Août/8 sept. Tous les samedis: Marché folklorique

Août. Concerts et manifestations folkloriques
 9./26. Galerie Arts et Lettres: Gravure contemporaine
 14. Salle de Châtonneyre, Corseaux: Spectacle en fondu châtonné
 16. Théâtre de verdure: Les Tztererins et les Armaillis de Conche. – Salle de Châtonneyre, Corseaux: Camerata Lysy
 17. Théâtre de verdure: Spectacle en fondu châtonné
 22. Théâtre de verdure: Lé Veggolan
 23. Temple de Corsier: Festival Rencontres musicales au Pays romand
 25 août/15 sept. Maison de Commune de Chardonne: Guy Baer, peintre
 28. Théâtre: Camerata Lysy. – Théâtre de verdure: Hertfordshire County Band
 30 août/30 sept. Galerie Arts et Lettres: Exposition Garady, en hommage à Clara Haskil
 30. Salle de Châtonneyre, Corseaux: La Chanson veveysoise et le Folly
 31 août/14 sept. Blonay: «Atelier contemporain – Progressive Art Workshop»
 31 août/30 sept. 28e Festival international de musique Montreux-Vevey
 Septembre: 1er/2. Corseaux: Championnat suisse de natation «Jeunesse». – La Tour-de-Peilz: Concours hippique
 2. Grenette: Bourse philatélique
 4. Verger de La Tour-de-Peilz: Lé Veggolan
 7./14. Théâtre: Concours Clara Haskil

Villars

Août: 11./12. Curling: Coupe Ausoni Sports
 12. Gala international de patinage. – Mi-été d'Anzeindaz
 25./26. Curling: Coupe Villars-Curling et Palais Royal
 31. Central: Début de la Fête de la Bière
 Septembre: 9. Pétanque: Coupe des Alpes vaudoises, tournoi international
 10/30. Quinzaine gastronomique du Central

Visp

25./26. Aug., 31. Aug./2. Sept. Sportschützen: Jubiläumsschiessen
 September: 9. Schützenzunftschissien

Vitznau

Aug./Sept. Kurpark: Täglich Kurkonzerte
 August: 15. Nauenrundfahrt
 25. Grosses Höhlenfest auf Grubisbalm. – Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kulm
 30. Abend-Seerundfahrt
 September: 5. Nauenrundfahrt

Waldenburg

August: 12. Geführte Wanderung der Waldenburgerbahn
 19. Fahrten mit historischem Dampfzug Waldenburg–Liestal–Waldenburg
 September: 2. Geführte Wanderung der Waldenburgerbahn

Weesen

August: 11./12. Fahrtenregatta

Weggis

Aug./30. Sept. Am Quai: Täglich Kurkonzerte
 August: 12. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral.
 Leitung: Urs Schneider. Solisten
 September: 7./9. Internationales Tennisturnier

Weinfelden

August: 11. Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral.
 Leitung: Urs Schneider. Solisten
 September: 8. Marathon: Schweizer Meisterschaft

Weissbad

August. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag Appenzeller Streichmusik

Weissenstein

August: 26. Weissenstein-Schwinget

Wengen

Aug./Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren
 August: Bis Ende. 26. Wengener Sommerkonzerte und wöchentliche Platzkonzerte. – Kunsteisbahn (Halle) in Betrieb
 18./19. Tennis: 21. Städtespiel Frankfurt–Bern
 19. Grosses Trachtenfest auf dem Männlichen
 25./26. Curling: 6. Verkehrsverein-Trophy

Wil

25. Aug./22. Sept. Galerie Marktgasste 24: Frère Marc de Taizé
 September: 1./2. 12. Wiler Geländelauf mit Volksmarsch
 Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wilchingen

August: 25./26. Zürcher Kantonaler Ringertag

Wilderswil

Aug./5. Sept. Jeden Dienstag Wildexkursion. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung mit Kässereibesichtigung
 August. Jeden Donnerstag Dampffahrt nach der Schynigen Platte
 11. Kirche Gsteig: Duo Maria Brombacher, Flöte; Jürg Brunner, Orgel
 15./16., 22./23., 29./30. Platzkonzerte (Folklore)
 28. Kirche Gsteig: Moser-Quartett
 September: 5./6. Platzkonzerte (Folklore)

Wildhaus

Aug./Okt. Handwebkurse für Anfänger und Fortgeschrittene
 Aug./Sept. Bergsteigergeschule Alpstein-Säntis: Kletterkurse, Klettertouren und Hochtourenwochen
 August: 19./26. Bauernmalen (Wochenkurs)
 26./27. Sept. «Sport für Senioren». – Modellieren (Wochenkurs)
 September: 1./8. Fitness- und Erholungswoche
 9./23. Herbstwanderwochen

Willerzell

September: 1./2. Herbstfest

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfeld: Freilicht-Kunstausstellung

Winterthur

Aug./2. Sept. Kunstmuseum: Die Sammlungen des Kunstvereins Winterthur

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Yverdon

Août: 11. Athlétisme: Challenge Davo II
 Septembre: 1er. Athlétisme: Challenge Davo III
 2. Régate de l'Ancre noire (long cours)

Zermatt

Aug./Sept. Sommerskibetrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skilifts
 August: Bis 20. Zermatter Sommerkonzerte 1973: 14. Aug.: Sonatenabend Peter-Lukas Graf, Flöte; Edith Fischer, Klavier; 17. Aug.: Berner Streichquartett; 20. Aug.: Camerata Bern. Leitung: Alexander van Wijnkoop. Solisten
 15. Trachtenfest

Zernez

Aug./Sept. Geführte Wildbeobachtungen im Nationalpark

Zug

August: Bis 18. Am See: Ausstellung Albert Siegenthaler, Plastiken; in der Altstadt: Willi Müller-Brittinau, Bilder
 14. Allmend: Leichtathletik-Abendmeeting

Zuoz

Aug./Sept. Geführte Wildexkursionen in den Nationalpark. – Gäste-Sportprogramm «Mach mit – bleibt fit». – Jeden Mittwoch Dorfführung von Zuoz

August: Bis 18. Tenniswochenkurse

11./12. Nationale Pferdespringkonkurrenz 19. «Pardunaunza», traditionelles Schützenfest

25. Theater 58

September: 8./9. Internationales Degenfechttunier

Zürich

Konzerte und Theater

August: 11. Wasserkirche: Baroque Strings Zurich

21. Fraumünster: Ostschweizer Kammerorchester / Southwest Texas University Choral. Leitung: Urs Schneider. Solisten

September: 9. Opernhaus: Premiere «Die Meistersinger von Nürnberg»

10./15. Cinema Corso: 22. Internationales Amateur-Jazzfestival

Ausstellungen und Messen

Aug./Sept. Bildhaueratelier Hermann Haller, Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse: Werke des Künstlers

Aug./15. Sept. Kunstgewerbemuseum: «Die zwanziger Jahre – Kontraste eines Jahrzehnts»

Aug./2. Sept. Kunsthau: «Stadt in der Schweiz», 1. Biennale der Schweizer Kunst

August: Bis 19. Schweiz. Landesmuseum: Restaurierungen 1965–1973 – Körbe, Kofferchen und Zeinen des 19. Jahrhunderts

Bis 26. Graph. Sammlung der ETH: Lucas Cranach und Künstler seiner Zeit. – Helmhaus: «Struktur – Schwingung – Bewegung»

16./22. Nachtour Herbst-/Winterkollektionen 1973/74 der 62. Modewochen Zürich

25. Aug./28. Okt. Museum Bellerive, Höschgasse 3: Woyciech Sadley, Textilien aus Polen

29. Aug./3. Sept. Züspa: «fera», Schweizerische Fernseh-, Radio-, Phono- und Tonbandgeräte-Ausstellung

31. Aug./4. Sept. Zürichtor, Spreitenbach: 2. Fachmesse für Forstwesen

31. Aug./9. Sept. Kongresshaus: 1. Zürcher Antiquitätenmesse

September: 2./3. Züspa: Internationale Schuhmusterschau

2. Sept./7. Okt. Helmhaus: «Tantrische Kunst» (Ausstellung des Museums Rietberg)

Internationale Kongresse und Seminare

August: 20./24. Universität: 5. Internationaler Kongress für Gruppenpsychotherapie

27./29. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: «Marketing-Strategie im Handel»

29. Aug./1. Sept. Hotel Zürich: «International Newspaper Association INPA»

30. Aug./1. Sept. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: «Marketing-Mix im Handel»

September: 3./6. Hotel Atlantis: Managementkonferenz der ISCOL

3./7. ETH: 3. Internationale Konferenz für Molekularsiebe

6./7. Hotel Zurich Airport Hilton: Seminar über Marktpsychologie und Marktsoziologie, MPS 2

Feste und Folklore

31. Aug./2. Sept. «Die Waterkant am Limmatstrand», Volksfest mit Umzug

September: 8./10. Albisgutli: Zürcher Knabenschiesse

Sport

August: 11./12. Kugelschiessen: Schweizer Meisterschaft

12. Rad: 4-Kantone-Rundfahrt

18. Rad: Amateur-Mannschaftsfahren

18./19. Leichtathletik: 3. Schweiz. Vereinsmeisterschafts-Wochenende

26. Dielsdorf: Pferderennen

29. Aug./2. Sept. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Kiel-Zugvogel (Horgen)

31. Aug./2. Sept. Militärischer Drei- und Fünfkampf: Schweizer Meisterschaften

September: 1./2. Leichtathletik: Schweizer Meisterschaften, Einzel

2. Dielsdorf: Pferderennen

8./9. Schweizerische Islandpferde-Meisterschaften

9. Motocross

Diverses

August: Bis 25. Muraltengut und Grossmünster: Internationale Meisterkurse für Musik

Das ganze Jahr. Kunsthau (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstmuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg

‘Sammlung von der Heydt’: Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumwusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellanle und Fayencen

– Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Zoologischer Garten

Zweisimmen

Aug./Okt. Pauschalen «Reisen + Rasten»

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes les informations complémentaires aux offices de tourisme locaux